|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traduzione in lingua** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocconovembre 2024 | Message mensual Turin  Valdocco |
| **Titolo** | SOMMARIO | SOMMAIRE |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | EDITORIAL |
| **Titolo editoriale** |  |  |
| **Testo editoriale** | La Festa di Tutti i Santi, che celebriamo ogni 1º novembre, ci invita a onorare tutti coloro che, avendo vissuto sulla Terra, hanno raggiunto un alto grado di vita cristiana e già godono della presenza di Dio in cielo. Questa celebrazione abbraccia sia i santi riconosciuti ufficialmente dalla Chiesa, sia coloro che rimangono anonimi, ma che hanno comunque seguito un cammino di fede, carità e virtù. Al centro di questa festa risplende anche la figura della Vergine Maria, che occupa un posto preminente tra tutti i santi, essendo il modello perfetto di santità e l’intercessora per eccellenza.  La Festa di Tutti i Santi sottolinea, in modo speciale, la realtà della "comunione dei santi", cioè l'unione spirituale di tutti i fedeli cristiani, sia di quelli che già godono della presenza divina sia di quelli che ancora peregrinano sulla Terra. Questa comunione ci ricorda che la Chiesa va oltre la dimensione terrena: è una realtà anche celeste. Tutti i santi, dal cielo, intercedono per coloro che ancora vivono in questo mondo, aiutandoli a raggiungere la salvezza. Questo legame ci ricorda che non siamo soli, che facciamo parte di una comunità destinata alla vita eterna e che tutti siamo chiamati a far parte di questa famiglia di salvati.  Questo giorno ha anche un profondo senso di "santificazione universale". Non si celebrano soltanto i santi più conosciuti o canonizzati, ma anche tutti coloro che hanno vissuto secondo il Vangelo e hanno raggiunto la santità, anche se la loro vita non è stata visibile o riconosciuta dagli uomini. La Festa di Tutti i Santi sottolinea che la santità non è un privilegio esclusivo di pochi eletti, ma è la chiamata di ogni cristiano battezzato. È un promemoria che la vocazione alla santità è iscritta in ciascuno di noi, e che ognuno, nella sua vita quotidiana, può rispondere con amore e dedizione a questa chiamata.  Nel contesto di questa celebrazione, la Vergine Maria occupa un posto d'onore unico. Lei è la più santa tra i santi, la "Regina di Tutti i Santi", e rappresenta il modello più sublime di fedeltà alla chiamata di Dio. Con il suo "sì" incondizionato al piano divino, Maria ci mostra il cammino verso la santità: una vita di fede incrollabile, obbedienza umile e amore generoso. Lei è l'esempio al quale tutti i cristiani sono chiamati a guardare e a imitare, perché nella sua vita contempliamo l'ideale di cosa significhi vivere pienamente la volontà di Dio.  Inoltre, Maria è un'intercessora materna che, dal cielo, si prende cura e prega per tutti i suoi figli sulla Terra. Il suo ruolo di madre amorevole la rende un rifugio e un aiuto per tutti coloro che affrontano difficoltà nel cammino verso la santità. In lei, i fedeli trovano non solo un esempio ispiratore, ma anche una compagna vicina e una protettrice che intercede per noi presso Dio, assicurando il suo sostegno nei momenti di maggiore necessità spirituale.  Questa festa ci invita anche a contemplare la gloria del cielo e a riflettere sul destino promesso all'umanità. Maria, essendo stata assunta in cielo, diventa la testimonianza vivente di ciò che tutti i credenti possono raggiungere: la vita eterna nella presenza di Dio. Come la nuova Eva, lei è il compimento del destino redentore dell'umanità e il segno della speranza per tutti i fedeli. In lei si riflette la certezza che, grazie alla grazia di Dio e alla vittoria di Cristo sul peccato e sulla morte, ciascuno di noi può raggiungere la pienezza della vita in Dio.  Così, la Festa di Tutti i Santi non è solo una celebrazione di coloro che sono già nella gloria di Dio, ma è anche un invito alla speranza e all'impegno personale verso la santità. I santi ci mostrano che, nonostante le nostre limitazioni umane e le nostre lotte, è possibile vivere nell'amore di Dio e raggiungere la comunione eterna con Lui. Loro ci ispirano a rimanere saldi nella fede, sapendo che lo stesso Dio che ha operato nelle loro vite opera anche nelle nostre.  Infine, la Vergine Maria, come Madre di Cristo e Madre della Chiesa, ha un ruolo fondamentale in questa comunione dei santi. Lei, essendo la più vicina a Cristo, è la mediatrice più efficace che intercede per le nostre necessità. La sua presenza in questa festa ci ricorda che tutti i membri del Corpo di Cristo, sia in cielo che sulla Terra, sono uniti e si sostengono a vicenda nel cammino verso la santità.  La Festa di Tutti i Santi è, in definitiva, una profonda celebrazione della comunione, della speranza e della chiamata universale alla santità. In essa, la figura della Vergine Maria si distingue come la più santa, la Regina di tutti i santi, e come il modello perfetto da seguire. Lei intercede per noi e ci incoraggia a rispondere con generosità alla chiamata di Dio, seguendo l'esempio di quei santi che ci hanno preceduto e che ci hanno mostrato il cammino verso la vita eterna. Che questa celebrazione ci ricordi che la santità è una possibilità reale per tutti, e che il nostro destino finale è la comunione con Dio nella gloria, di cui Maria è la prima e più esaltata testimone. | La fête de la Toussaint, que nous célébrons chaque 1er novembre, nous invite à honorer tous ceux qui, ayant vécu sur Terre, ont atteint un haut degré de vie chrétienne et jouissent déjà de la présence de Dieu au ciel. Cette célébration englobe aussi bien les saints officiellement reconnus par l'Église que ceux qui restent anonymes, mais qui ont néanmoins suivi un chemin de foi, de charité et de vertu. Au centre de cette fête brille également la figure de la Vierge Marie, qui occupe une place prééminente parmi tous les saints, étant le modèle parfait de sainteté et l'intercesseur par excellence.  La fête de la Toussaint souligne de manière particulière la réalité de la « communion des saints », c'est-à-dire l'union spirituelle de tous les fidèles chrétiens, qu'ils jouissent déjà de la présence divine ou qu'ils errent encore sur la Terre. Cette communion nous rappelle que l'Église dépasse la dimension terrestre: elle est aussi une réalité céleste. Tous les saints, depuis le ciel, intercèdent pour ceux qui vivent encore dans ce monde, les aidant à atteindre le salut. Ce lien nous rappelle que nous ne sommes pas seuls, que nous faisons partie d'une communauté destinée à la vie éternelle et que nous sommes tous appelés à faire partie de cette famille des sauvés.  Cette journée a également un sens profond de « sanctification universelle ». Ce ne sont pas seulement les saints les plus connus ou canonisés qui sont célébrés, mais aussi tous ceux qui ont vécu selon l'Évangile et atteint la sainteté, même si leur vie n'a pas été visible ou reconnue par les hommes. La fête de la Toussaint souligne que la sainteté n'est pas le privilège exclusif de quelques élus, mais qu'elle est l'appel de tout chrétien baptisé. Elle rappelle que la vocation à la sainteté est inscrite en chacun de nous et que chacun, dans sa vie quotidienne, peut répondre avec amour et dévouement à cet appel.  Dans le cadre de cette célébration, la Vierge Marie occupe une place d'honneur unique. Elle est la plus sainte des saintes, la « Reine de tous les saints », et représente le modèle le plus sublime de fidélité à l'appel de Dieu. Par son « oui » inconditionnel au projet divin, Marie nous montre le chemin de la sainteté : une vie de foi inébranlable, d'humble obéissance et d'amour généreux. Elle est l'exemple que tous les chrétiens sont appelés à regarder et à imiter, car dans sa vie nous contemplons l'idéal de ce que signifie vivre pleinement la volonté de Dieu.  En outre, Marie est un intercesseur maternel qui, du ciel, prend soin et prie pour tous ses enfants sur la terre. Son rôle de mère aimante fait d'elle un refuge et une aide pour tous ceux qui rencontrent des difficultés sur le chemin de la sainteté. En elle, les fidèles trouvent non seulement un exemple inspirant, mais aussi une compagne proche et une protectrice qui intercède pour nous auprès de Dieu, en nous assurant son soutien dans les moments de plus grand besoin spirituel.  Cette fête nous invite également à contempler la gloire du ciel et à réfléchir au destin promis à l'humanité. Marie, assumée au ciel, devient le témoignage vivant de ce que tous les croyants peuvent obtenir : la vie éternelle en présence de Dieu. En tant que nouvelle Ève, elle est l'accomplissement du destin rédempteur de l'humanité et le signe de l'espérance pour tous les croyants. En elle se reflète la certitude que, grâce à la grâce de Dieu et à la victoire du Christ sur le péché et la mort, chacun de nous peut atteindre la plénitude de la vie en Dieu.  Ainsi, la fête de la Toussaint n'est pas seulement une célébration de ceux qui sont déjà dans la gloire de Dieu, mais aussi une invitation à l'espérance et à l'engagement personnel dans la sainteté. Les saints nous montrent que, malgré nos limites et nos luttes humaines, il est possible de vivre dans l'amour de Dieu et de parvenir à une communion éternelle avec lui. Ils nous incitent à rester fermes dans la foi, sachant que le même Dieu qui a agi dans leur vie agit aussi dans la nôtre.  Enfin, la Vierge Marie, en tant que Mère du Christ et Mère de l'Église, joue un rôle fondamental dans cette communion des saints. Étant la plus proche du Christ, elle est la médiatrice la plus efficace pour intercéder pour nos besoins. Sa présence en cette fête nous rappelle que tous les membres du Corps du Christ, au ciel comme sur la terre, sont unis et se soutiennent mutuellement sur le chemin de la sainteté.  La fête de la Toussaint est en définitive une célébration profonde de la communion, de l'espérance et de l'appel universel à la sainteté. La figure de la Vierge Marie y apparaît comme la plus sainte, la Reine de tous les saints, et comme le modèle parfait à suivre. Elle intercède pour nous et nous encourage à répondre généreusement à l'appel de Dieu, en suivant l'exemple des saints qui nous ont précédés et nous ont montré le chemin de la vie éternelle. Que cette célébration nous rappelle que la sainteté est une possibilité réelle pour tous et que notre destin ultime est la communion avec Dieu dans la gloire, dont Marie est le premier et le plus exalté des témoins. |
| **Tag** | Santi | Saints |
| **Sezione 2** | FORMAZIONE | FORMAZIONE |
| **Titolo Cammino formativo** | UNA GRANDE SINFONIA DI PREGHIERA NEL GIUBILEO DELLA CHIESA – 3.“Chiunque ascolta queste mie parole”. | UNE GRANDE SYMPHOMIE DE PRIERE DANS LE JUBILE DE L’EGLISE – 3. QUICONQUE ENTEND MES PAROLES. |
| **Testo Cammino formativo** | La preghiera e la vita  Tutta la Scrittura è abbondante nell’affermare che Dio è concreto e ci vuole concreti, che *non basta sapere ma bisogna vivere*. Intanto Gesù, Lui stesso, è “*Via, Verità e Vita*”: già questo significa che nel rapporto con Dio, e non solo, non basta solo un metodo (via), né solo delle conoscenze (verità), ma ci vuole la pratica (vita)! Ed è Gesù che ci ha detto che “*chi opera la verità viene alla luce*”, che ha rimproverato i farisei perché “*dicono e non fanno*”, che ci ha esortato a “*mettere in pratica la Parola*”. E poi ci sono le risonanze di san Paolo: certo, “*l'uomo è giustificato per la fede indipendentemente dalle opere della legge*” (*Rm* 3,28), ma quello che poi conta è “*la fede che opera per mezzo della carità*” (*Gal* 5,6). Infine, c'è la chiarezza di san Giacomo: “*come il corpo senza lo spirito è morto, così anche la fede senza le opere è morta*” (*Gc* 2,17). Per cui, “*chi invece fissa lo sguardo sulla legge perfetta, la legge della libertà, e le resta fedele, non come un ascoltatore smemorato ma come uno che la mette in pratica, questi troverà la sua felicità nel praticarla*” (*Gc* 1,25).  La parabola più chiara sulla necessità di mettere in pratica la parola è attestata nel Vangelo di Matteo, ed è la parabola della casa sulla roccia. L’idea è che *si conosce veramente solo quello che si vive*, specialmente nei confronti di Dio, che è un mistero d’amore, e che dunque possiamo conoscere solo se ci è partecipato, non solo se viene enunciato: Dio non è né un oggetto né un soggetto del mondo, ma il fondamento, il cuore e il compimento del mondo! Non si può conoscere Dio dall’esterno, ma solo dentro una relazione d’amore con Lui. L’idea che ne consegue è che ***ascoltare e mettere in pratica la Parola fa la differenza*** fra un uomo saggio e un uomo sciocco!  Per approfondire, impareggiabile è il cap. 5 della Lettera ai Galati, dove san Paolo presenta la *vita cristiana come vita nello Spirito*, come *combattimento fra carne e spirito*, come *maturazione dei frutti dello Spirito*. I suggerimenti sono concretissimi e ricchissimi.  1. *“Cristo ci ha liberati perché restassimo liberi”*. In Cristo, *chi crede alla Parola conosce la verità, la verità rende liberi, e la libertà rende capaci di amare*. E tutto questo è opera dello Spirito, che effonde e infonde nei cuori i lineamenti di Gesù.  2. *La* *libertà non divenga un pretesto per vivere secondo la carne*. Certo, lo Spirito è libertà, purché si intenda bene cos'è vera libertà. Ed è qui che si scontrano la logica della carne e la logica dello spirito, l’uomo carnale e l’uomo spirituale, cristiano. Ora, due sono le trappole della carne, e di segno opposto. Diciamolo semplicemente: *chi cede alla logica del piacere o alla logica del dovere*, rimane intrappolato nella carne, non accede alla vita dello Spirito.  La prima trappola della carne è questa: con il pretesto della libertà, invece di seguire le sollecitazioni dello spirito, invece di mettersi per amore al servizio gli uni degli altri e di vedere così manifestarsi i frutti dello spirito, ci si abbandona alle passioni. Che il libertinaggio non sia libertà è un insegnamento classico, ma non è inutile ripeterlo nell’epoca del “libero amore”. E non è difficile constatare che dietro una libertà arbitraria ci sono cattive inclinazioni e spesso grandi schiavitù. Qui san Paolo insegna che si deve fare attenzione a due cose. La prima è che *i nostri sforzi da soli non basteranno e soltanto la grazia di Cristo potrà ottenere la vittoria*: la sua principale battaglia dovrà consistere nella preghiera, nella pazienza, nella speranza. La seconda è che *una passione si può guarire soltanto con un'altra passione*, un amore deviante soltanto con un amore più grande, un comportamento negativo con un comportamento positivo.  Come il libertinaggio, anche la legge è una trappola per la libertà. E’ una diversa manifestazione della carne, che assume la forma non già di disordini morali (può anzi assumere i sembianti della moralità più rigida!), ma in cui al regime della grazia si sostituisce quello della legge. Intendiamoci: in se stessa la legge è buona, prescrive cose buone e aiuta a discernere il bene dal male. Ma c'è una trappola: facendo della pratica della legge la condizione della salvezza, ci si mette in una logica per cui la salvezza proviene non già dall'amore gratuito di Dio manifestato in Cristo, ma dalle opere che l'uomo compie. Questa logica della legge, che porta all'orgoglio e alla disperazione, può assumere molte varianti. Può essere la pietà rigida di chi fa tutto per dovere, come se si dovesse pagare un debito a Dio mentre Cristo ha soddisfatto ogni debito dell'uomo verso Dio sulla croce e ci chiama dargli tutto con amore e riconoscenza, e non già in forza di un qualche debito. Può essere la paura di chi si sente sempre colpevole e ha la sensazione di non fare mai abbastanza per Dio. Può manifestarsi nella mentalità mercantilistica di chi calcola i suoi meriti, misura i suoi progressi, passa il tempo ad aspettarsi da Dio la ricompensa per i suoi sforzi.  3. *Ma se vi lasciate guidare dallo Spirito, non siete più sotto la legge.* È il passaggio *dal calcolo alla gratuità*. Qui è fondamentale l'insegnamento di Gesù: “gratuitamente avete ricevuto, gratuitamente date”. Imparare ad amare significa allora *imparare a dare gratuitamente e a ricevere gratuitamente*. Ma questa semplice cosa è terribilmente difficile per noi che il peccato ha reso tanto complicati. Non ci viene naturale dare gratuitamente: abbiamo una forte propensione a dare per ricevere a nostra volta. Il dono di noi stessi è sempre più o meno motivato da un'attesa di gratificazione. Non meno difficile è poi ricevere gratuitamente.  Pecchiamo per mancanza di gratuità ogni volta che il bene che abbiamo fatto diventa un pretesto per rivendicare un diritto, per esigere da parte dell'altro un riconoscimento o una gratificazione. Ma anche, più sottilmente, ogni volta che, a motivo di questo o quel nostro limite, di questo o quel nostro insuccesso personale, abbiamo paura di non ricevere amore: come se l'amore si dovesse pagare o meritare.  Potremmo dire che l'irruzione della rivelazione divina del Vangelo nel mondo è come un fermento di evoluzione che si propone di *far mutare il nostro psichismo verso una logica della gratuità*. E noi non possiamo entrare in questo nuovo modo di essere se non staccandoci fra lacrime e pianti. Ma una volta superata la “porta stretta” della conversione, l'universo in cui entriamo è splendido!  Fondamentalmente, la nostra maturazione spirituale consiste nel *passaggio dall’orgoglio all’umiltà****.*** Uno dei bisogni più profondi dell'uomo e il bisogno di identità: l’uomo ha bisogno di sapere chi è. Sul piano più superficiale, *il bisogno di identità cerca spesso di soddisfarsi nell'avere, nel possesso di beni materiali*, in un certo stile di vita. Mi identifico allora con le mie ricchezze, con il mio aspetto fisico, i miei oggetti. Si confonde essere e avere. Su un piano un poco più elevato, *il bisogno di essere cercherà di soddisfarsi nel raggiungimento e nell'esercizio di qualche talento* (sportivo, artistico, intellettuale). È già meglio, ma anche in questo caso bisogna rendersi conto che si corre forte il rischio di confondere essere e fare. A un terzo piano, la medesima problematica si ritrova nel campo della vita spirituale. Certamente desidera un buon profilo spirituale è che identificarsi con l’avere e col fare. Ma siamo ancora in un'impostazione rischiosa: se non si va oltre, uno cerca di realizzarsi sfruttando le virtù, le qualità spirituali, e vi ci si identifica. *È pericoloso identificarci con il bene spirituale che siamo capaci di fare*. Dobbiamo dirlo con forza: *l'uomo è ben più del bene che è capace di fare*. Il nostro Padre del cielo non ci ama per il bene che facciamo; ci ama gratuitamente, per noi stessi, perché ci ha per sempre adottati come suoi figli. Non vuol dire che sia indifferente che ci comportiamo bene o male, ma non abbiamo il diritto di identificarci con il male o con il bene che facciamo.  4. *Ma se vi lasciate guidare dallo Spirito*. Ecco allora che la parola e lo Spirito devono compiere una difficile opera di *purificazione spirituale*. Le prove che uno deve subire nella vita cristiana non hanno altro senso se non quello di un lavoro di smantellamento di ciò che di artefatto e di artificiale c'è nella nostra personalità perché possa emergere il nostro essere autentico cioè quello che noi siamo per Dio. Le notti spirituali, potremmo dire, sono di regola degli impoverimenti talora brutali, che nella maniera più radicale spazzano via dal credente ogni possibilità di basarsi su sé stesso, sulle sue doti umane o spirituali e quella sui suoi talenti, sulle sue capacità e perfino sulle sue virtù. Ma sono benefiche, perché lo inducono a cercare la sua identità dove essa è autenticamente. Può essere un'esperienza dolorosa, come quando una persona che ama il Signore attraversa una fase in cui non scorge più in se stessa neanche un briciolo di fervore, ma anzi come un profondo disgusto per le cose spirituali. Ma ecco il beneficio di questa prova: rendere impossibile all'uomo di puntare sul bene di cui egli è direttamente capace, perché il solo fondamento della sua vita resti la misericordia divina. È una vera e propria rivoluzione interiore: far sì che io non mi faccia forte dell'amore che ho per Dio, ma esclusivamente dell'amore che Dio ha per me.  Notiamo che ciò che Dio opera nell'anima di alcuni immergendoli nella prova della tiepidezza spirituale, in realtà desidera farlo in tutti, in maniera più normale e progressiva, per così dire, attraverso le sofferenze della vita: fallimenti, impotenze, cadute di ogni sorta, malattie, depressioni, fragilità psicologiche e affettive. Alla fin fine, si diventa liberi per amare quando non ha più niente da perdere. L'uomo libero, il cristiano maturo spiritualmente, è quello che ha fatto l'esperienza del suo nulla radicale, della sua miseria assoluta, quello che è stato come “azzerato”, ma in fondo a quel nulla ha finito per scoprire una tenerezza ineffabile, l'amore assolutamente incondizionato di Dio. Non si lascia più prendere dall'affanno a causa delle sue debolezze, né si irriterà con gli altri perché non sempre corrispondono alle sue attese. Il sostegno che egli cerca in Dio soltanto lo mette al riparo da ogni disappunto e gli dà una grande libertà interiore, che egli pone tutta al servizio di Dio e dei fratelli, con la gioia di corrispondere all'amore con l'amore. | Prière et vie  L'ensemble de l'Écriture affirme abondamment que Dieu est concret et veut que nous soyons concrets, qu'il ne suffit pas de savoir, mais qu'il faut vivre. Par ailleurs, Jésus lui-même est « Voie, Vérité et Vie » : cela signifie déjà que dans la relation avec Dieu, et pas seulement, il ne suffit pas d'avoir une méthode (voie), ni une connaissance (vérité), mais qu'il faut pratiquer (vie) ! Et c'est Jésus qui nous a dit que « celui qui fait la vérité vient à la lumière », qui a reproché aux pharisiens de « dire et ne pas faire », qui nous a exhortés à « mettre la Parole en pratique ». Et puis il y a les résonances de saint Paul : certes, « l'homme est justifié par la foi indépendamment des œuvres de la loi » (Rm 3,28), mais ce qui compte alors, c'est « la foi opérant par la charité » (Ga 5,6). Enfin, il y a la clarté de saint Jacques : « De même que le corps sans l'esprit est mort, de même la foi sans les œuvres est morte » (Jc 2,17). Ainsi, « celui qui fixe son regard sur la loi parfaite, la loi de la liberté, et qui lui reste fidèle, non comme un auditeur oublieux, mais comme quelqu'un qui la met en pratique, celui-là trouvera son bonheur dans la pratique » (Jc 1,25).  La parabole la plus claire sur la nécessité de mettre la parole en pratique est attestée dans l'Évangile de Matthieu, et c'est la parabole de la maison sur le rocher. L'idée est que nous ne connaissons vraiment que ce dont nous faisons l'expérience, en particulier en ce qui concerne Dieu, qui est un mystère d'amour, et que nous ne pouvons donc connaître que s'il est partagé avec nous, et pas seulement s'il est énoncé : Dieu n'est ni un objet ni un sujet du monde, mais le fondement, le cœur et l'accomplissement du monde ! On ne peut pas connaître Dieu de l'extérieur, mais seulement dans une relation d'amour avec Lui. L'idée qui en découle est que **l'écoute et la mise en pratique de la Parole font la différence** entre un homme sage et un homme fou !  Pour aller plus loin, le chapitre 5 de l'épître aux Galates n'a pas son pareil pour présenter la vie chrétienne comme une vie dans l'Esprit, comme le combat entre la chair et l'esprit, comme la maturation des fruits de l'Esprit. Les suggestions sont très concrètes et très riches.  1. Le Christ nous a libérés pour que nous restions libres ». Dans le Christ, celui qui croit à la Parole connaît la vérité, la vérité libère et la liberté permet d'aimer. Et tout cela est l'œuvre de l'Esprit, qui répand et infuse dans les cœurs les traits de Jésus.  2. Que la liberté ne devienne pas une excuse pour vivre selon la chair. Bien sûr, l'Esprit est liberté, à condition de bien comprendre ce qu'est la vraie liberté. Et c'est là que s'affrontent la logique de la chair et la logique de l'esprit, l'homme charnel et l'homme spirituel, chrétien. Or, il y a deux pièges de la chair, et de signe opposé. Disons-le simplement : Sous prétexte de liberté, au lieu de suivre les impulsions de l'esprit, au lieu de se mettre par amour au service des autres et de voir ainsi se manifester les fruits de l'esprit, on s'adonne aux passions. Que le libertinage ne soit pas la liberté est un enseignement classique, mais il n'est pas nécessaire de le répéter à l'époque de « l'amour libre ». Et il n'est pas difficile de voir que derrière une liberté arbitraire se cachent de mauvais penchants et souvent une grande servitude. Saint Paul nous enseigne ici qu'il faut se méfier de deux choses. La première est que nos efforts seuls ne suffiront pas, et que seule la grâce du Christ peut obtenir la victoire : son principal combat doit consister en la prière, la patience et l'espérance. La seconde est qu'une passion ne peut être guérie que par une autre passion, un amour déviant que par un amour plus grand, un comportement négatif par un comportement positif.  Comme le libertinage, la loi est aussi un piège pour la liberté. C'est une autre manifestation de la chair, qui ne prend pas la forme du désordre moral (elle peut même prendre l'apparence de la morale la plus stricte !), mais dans laquelle le régime de la grâce est remplacé par celui de la loi. Soyons clairs : en soi, la loi est bonne, elle prescrit de bonnes choses et aide à discerner le bien du mal. Mais il y a un piège : en faisant de la pratique de la loi la condition du salut, on se place dans une logique où le salut ne vient pas de l'amour gratuit de Dieu manifesté dans le Christ, mais des œuvres que l'homme accomplit. Cette logique de la loi, qui conduit à l'orgueil et au désespoir, peut revêtir de nombreuses variantes. Elle peut être la piété rigide de ceux qui font tout par devoir, comme s'il fallait payer une dette à Dieu, alors que le Christ s'est acquitté sur la croix de toute dette de l'homme envers Dieu et nous appelle à tout lui donner dans l'amour et la gratitude, et non sur la base d'une quelconque dette. Elle peut être la crainte de ceux qui se sentent toujours coupables et ont le sentiment de ne jamais en faire assez pour Dieu. Elle peut se manifester dans la mentalité mercantiliste de celui qui calcule ses mérites, mesure ses progrès, passe son temps à attendre de Dieu la récompense de ses efforts.  3. Mais si vous vous laissez conduire par l'Esprit, vous n'êtes plus sous la loi. C'est le passage du calcul à la gratuité. L'enseignement de Jésus est ici fondamental : « Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement ». Apprendre à aimer, c'est donc apprendre à donner gratuitement et à recevoir gratuitement. Mais cette chose simple est terriblement difficile pour nous, que le péché a rendus si compliqués. Il ne nous est pas naturel de donner gratuitement : nous avons une forte tendance à donner pour recevoir à notre tour. Le don de soi est toujours plus ou moins motivé par l'attente d'une gratification. Il n'est pas moins difficile de recevoir gratuitement.  Nous péchons par manque de gratuité chaque fois que le bien que nous avons fait devient un prétexte pour revendiquer un droit, pour exiger de l'autre une reconnaissance ou une gratification. Mais aussi, plus subtilement, chaque fois que, à cause de telle ou telle limitation, de tel ou tel échec personnel, nous avons peur de ne pas recevoir d'amour : comme si l'amour se payait ou se méritait.  Nous pourrions dire que l'irruption de la révélation divine de l'Évangile dans le monde est comme un ferment d'évolution qui se propose de changer notre psychisme vers une logique de gratuité.. Et nous ne pouvons entrer dans cette nouvelle manière d'être qu'en nous détachant au milieu des larmes et des pleurs. Mais une fois franchie la « porte étroite » de la conversion, l'univers dans lequel nous entrons est splendide !  Fondamentalement, notre maturation spirituelle consiste à passer de l'orgueil à l'humilité. L'un des besoins les plus profonds de l'homme est le besoin d'identité. L'un des besoins les plus profonds de l'homme est le besoin d'identité : l'homme a besoin de savoir qui il est. Au niveau le plus superficiel, le besoin d'identité cherche souvent à se satisfaire dans l'avoir, dans la possession de biens matériels, dans un certain style de vie. Je m'identifie alors à ma richesse, à mon apparence physique, à mes objets. Il y a une confusion entre l'être et l'avoir. A un niveau un peu plus élevé, le besoin d'être cherchera à se satisfaire dans l'obtention et l'exercice d'un talent (sportif, artistique, intellectuel). C'est déjà mieux, mais même dans ce cas, il faut se rendre compte que le risque est grand de confondre l'être et le faire. A un troisième niveau, le même problème se pose dans le domaine de la vie spirituelle. Certes, pour avoir un bon profil spirituel, il faut s'identifier à l'avoir et au faire. Mais on est encore dans un cadre risqué : si on ne va pas plus loin, on cherche à se réaliser en exploitant les vertus, les qualités spirituelles, et on s'identifie à elles. Il est dangereux de s'identifier au bien spirituel que nous sommes capables de faire. Il faut le dire avec force : l'homme est plus que le bien qu'il est capable de faire. Notre Père céleste ne nous aime pas pour le bien que nous faisons ; il nous aime gratuitement, pour nous-mêmes, parce qu'il nous a adoptés pour toujours comme ses enfants. Cela ne veut pas dire qu'il est indifférent que nous fassions le bien ou le mal, mais nous n'avons pas le droit de nous identifier au mal ou au bien que nous faisons.  4. Mais si vous vous laissez conduire par l'Esprit. La Parole et l'Esprit doivent alors accomplir un difficile travail de purification spirituelle. Les épreuves que l'on doit subir dans la vie chrétienne n'ont pas d'autre sens que celui d'un travail de démantèlement de ce qui est artificiel et factice dans notre personnalité pour que puisse émerger notre être authentique, c'est-à-dire ce que nous sommes pour Dieu. Les nuits spirituelles, pourrait-on dire, sont en règle générale des appauvrissements parfois brutaux qui, de la manière la plus radicale, ôtent au croyant toute possibilité de se fonder sur lui-même, sur ses dons humains ou spirituels, et cela sur ses talents, ses capacités et même ses vertus. Mais ils sont bénéfiques, car ils l'incitent à chercher son identité là où elle est authentiquement. Cela peut être une expérience douloureuse, comme lorsqu'une personne qui aime le Seigneur passe par une phase où elle ne perçoit plus en elle une once de ferveur, mais plutôt un profond dégoût pour les choses spirituelles. Mais voici le bénéfice de cette épreuve : rendre impossible à l'homme de se concentrer sur le bien dont il est directement capable, afin que le seul fondement de sa vie reste la miséricorde divine. Il s'agit d'une véritable révolution intérieure : me rendre fort non seulement de l'amour que j'ai pour Dieu, mais exclusivement de l'amour que Dieu a pour moi. Nous constatons que ce que Dieu opère dans l'âme de certains en les plongeant dans l'épreuve de la tiédeur spirituelle, il désire en fait le faire en chacun, de manière plus normale et progressive, si l'on peut dire, à travers les souffrances de la vie : échecs, impuissance, chutes de toutes sortes, maladies, dépressions, fragilités psychologiques et affectives. Finalement, on devient libre d'aimer quand on n'a plus rien à perdre. L'homme libre, le chrétien spirituellement mûr, est celui qui a fait l'expérience de son néant radical, de sa misère absolue, celui qui a été comme « réduit à zéro », mais qui, au fond de ce néant, a fini par découvrir une tendresse ineffable, l'amour absolument inconditionnel de Dieu. Il ne se laissera plus troubler par ses faiblesses, ni irriter par les autres parce qu'ils ne correspondent pas toujours à ses attentes. Le soutien qu'il cherche en Dieu seul le met à l'abri de toute déception et lui donne une grande liberté intérieure, qu'il met tout entière au service de Dieu et de ses frères, avec la joie de répondre à l'amour par l'amour. |
| **Tag** | Preghiera – Lectio Divina | Prière – Lectio Divina |
| **Titolo sezione 4** | ALFABETO FAMILIARE | ALPHABET FAMILIAL |
| **Titolo** | B COME BACIO | B COMME EMBRASSER (BACIO) |
| **Testo** | I gesti dell’amore  I ragazzi sognano il primo bacio, gli amanti si baciano appassionatamente, memorabili le scene del bacio nei grandi film sentimentali, le prostitute non baciano i clienti, San Bernardo chiama Bacio lo Spirito Santo, poiché realizza in persona lo scambio d’amore che c’è in Dio. Segno che il bacio è un gesto davvero importante, capace di condensare e celebrare il meglio dei nostri sensi e sentimenti, dei nostri desideri e legami, addirittura di alludere al cuore di Dio!  C’è nel bacio qualcosa di prezioso, che non può essere svenduto perché deve essere donato, che va custodito perché non può essere estorto. È questa una di quelle verità, profonde ed elementari, che Dio ha scritto in maniera indelebile nella carne degli uomini e delle donne: i gesti dell’amore sono ben di più del solletico dei sensi, e i baci sono il sigillo dell’amore, non la stura dell’erotismo.  Illusioni e delusioni  Certo, si sa, le realtà più belle sono anche le più vulnerabili, e quelle più promettenti le più minacciate. Va così anche per il bacio. Come mai i ragazzi non vedono l’ora di baciarsi, ma poi gli sposi non trovano più neanche un minuto? E come è possibile che il bacio possa ridursi al “bacio di Giuda” o moltiplicarsi nei “Baci Perugina”, degradarsi a tradimento o a svilirsi in intrattenimento? Siamo proprio così poco gelosi dei gesti dell’intimità? Occorre mettere mano, in nome dell’amore vero – è un’operazione educativa che richiede adulti consapevoli e appassionati – a un autentico riscatto del bacio dalla riduzione sentimentale e dalla svalutazione erotica che oggi lo colpisce.  Si pensi che gli studiosi più attenti vedono nel bacio il punto d’incontro di molti particolari che fanno dell’uomo un essere meraviglioso, ben poco simile all’animale (come oggi ci fanno credere) e ben più simile a Dio (come oggi spesso dimentichiamo). La posizione eretta dell’uomo, unico fra i mammiferi, svincola le mani e la bocca degli umani dai compiti del deambulare e dell’afferrare, pone di fronte sia i volti che gli organi genitali, delineando in tal modo una continuità del tutto assente nel mondo animale fra il nutrirsi, il dialogare e il generare! Aristotele riteneva significativa, quale segno della superiore dignità dell’uomo, l’incomparabile morbidezza, flessibilità e sensibilità della bocca, delle labbra e della lingua degli umani, tutti organi destinati a operazioni superiori, all’opera dell’amore. Così, da una parte, il bacio si pone in continuità con il dialogo: in esso la parola si fa gesto, e la comunicazione si fa comunione! D’altra parte, il bacio si fa preludio dell’amplesso, del quale condivide la stessa mimica: in esso il gesto si fa intimità, la comunione si fa generazione!  L’intimità e le sue soglie  Se le cose stanno così, allora i nostri ragazzi e le nostre ragazze dovranno essere delicatamente e autorevolmente condotti a comprendere che il bacio è una dichiarazione, non una semplice esplorazione, un atto d’amore, non un amoreggiamento. Perché il guaio che colpisce i nostri figli già alle soglie dell’adolescenza è che i gesti dell’amore anticipano l’amore: si crea così un effetto d’intimità che in realtà non esiste. E quando l’assaggio dell’intimità precede la coscienza e la libertà, i guai sono assicurati: l’immediatezza del bacio rischia di oscurarne la dignità, quella di essere mediazione dell’amore.  Ne va di mezzo peraltro la stessa passione amorosa. Per citare due testimoni non sospettabili di clericalismo e moralismo, già Freud diceva che «dove c’è tabù, c’è desiderio», mentre, sentenzia Galimberti, ai nostri tempi, dove tutto è permesso e tutto è immediato, i ragazzi rischiano di non conoscere più la vera passione, «perché l’abbiamo affogata nel sesso che, nel corpo a corpo, annulla la distanza di cui la passione si alimenta».  Si dirà: fosse facile, da capire e da vivere! Ammettiamolo: non è facile, specialmente oggi, per giovani che sono immersi in una cultura che cancella le soglie, i riti e le leggi. Eppure bisogna puntare alto, senza allinearsi, senza scoraggiarsi: i ragazzi, quando ascoltano parole di verità e trovano gioiosi testimoni, sono in grado di capire che nel consumo dei gesti affettivi non si consuma l’amore, ma si logora la vita. | Les gestes de l’amour  Les garçons rêvent de leur premier baiser, les amoureux s'embrassent passionnément, les scènes de baisers mémorables dans les grands films sentimentaux, les prostituées n'embrassent pas leurs clients, St Bernard appelle le baiser le Saint-Esprit, parce qu'il réalise en personne l'échange d'amour qui est en Dieu. Signe que le baiser est un geste vraiment important, capable de condenser et de célébrer le meilleur de nos sens et de nos sentiments, de nos désirs et de nos liens, jusqu'au cœur de Dieu !  Il y a dans le baiser quelque chose de précieux, qui ne se vend pas parce qu'il se donne, qui se garde précieusement parce qu'il ne s'extorque pas. C'est l'une de ces vérités profondes et élémentaires que Dieu a inscrites de manière indélébile dans la chair des hommes et des femmes : les gestes de l'amour sont plus qu'un chatouillement des sens, et les baisers sont le sceau de l'amour, et non le prétexte à l'érotisme  **Illusions et déceptions**  Bien sûr, on sait que les réalités les plus belles sont aussi les plus vulnérables, et les plus prometteuses les plus menacées. Il en va de même pour le baiser. Comment se fait-il que les hommes soient impatients de s'embrasser, alors que les jeunes mariés n'arrivent même pas à trouver une minute ? Et comment se fait-il que le baiser puisse se réduire au « baiser de Judas » ou se multiplier en « Baci Perugina », se dégrader en trahison ou s'avilir en divertissement ? Sommes-nous si jaloux des gestes de l'intimité ? Au nom de l'amour véritable - il s'agit d'une opération éducative qui requiert des adultes conscients et passionnés - nous devons racheter le baiser de la réduction sentimentale et de la dévaluation érotique qui l'affectent aujourd'hui.  Les chercheurs les plus attentifs voient dans le baiser le point de rencontre de nombreux détails qui font de l'homme un être merveilleux, très peu semblable à un animal (comme on nous le fait croire aujourd'hui) et beaucoup plus semblable à Dieu (comme on l'oublie souvent aujourd'hui). La position verticale de l'homme, unique parmi les mammifères, libère les mains et la bouche des humains des tâches de marche et de préhension, place les deux visages et les organes génitaux l'un en face de l'autre, délimitant ainsi une continuité totalement absente dans le monde animal entre se nourrir, parler et engendrer !  Aristote considérait comme significative, en tant que signe de la dignité supérieure de l'homme, la douceur, la souplesse et la sensibilité incomparables de la bouche, des lèvres et de la langue humaines, tous organes destinés à des opérations supérieures, à l'œuvre de l'amour. Ainsi, d'une part, le baiser s'inscrit dans la continuité du dialogue : en lui, la parole devient geste, et la communication devient communion ! D'autre part, le baiser devient un prélude au coït, avec lequel il partage le même mimétisme : en lui, le geste devient intimité, et la communion devient génération !  L’intimité et ses seuils  Si tel est le cas, nos jeunes garçons et filles devront être amenés avec douceur et autorité à comprendre qu'un baiser est une déclaration, et non une simple exploration, un acte d'amour, et non un acte amoureux. Car le problème de nos enfants déjà au seuil de l'adolescence, c'est que les gestes d'amour anticipent l'amour : cela crée un effet d'intimité qui n'existe pas vraiment. Et quand le goût de l'intimité précède la conscience et la liberté, le malheur est assuré : l'immédiateté du baiser risque d'occulter sa dignité, celle d'être une médiation de l'amour.  Ce qui est en jeu, d'ailleurs, c'est la passion amoureuse elle-même. Pour citer deux témoins peu suspects de cléricalisme et de moralisme, Freud disait déjà que « là où il y a le tabou, il y a le désir », tandis que, juge Galimberti, à notre époque, où tout est permis et tout est immédiat, les jeunes risquent de ne plus connaître la vraie passion, « parce que nous l'avons noyée dans le sexe qui, dans le corps à corps, annule la distance dont se nourrit la passion ».  On dira : c'était facile, à comprendre et à vivre ! Reconnaissons-le : ce n'est pas facile, surtout aujourd'hui, pour des jeunes qui baignent dans une culture qui efface les seuils, les rites et les lois. Mais il faut viser haut, sans s'aligner, sans se décourager : quand les jeunes entendent des paroles de vérité et trouvent des témoins joyeux, ils sont capables de comprendre que dans la consommation des gestes affectifs, ce n'est pas l'amour qui se consomme, mais la vie qui s'épuise. |
| **Tag** | Alfabeto famigliare – Amore | L’alphabet familial - Amour |
| **Titolo sezione 5** | BEATI E SANTI SALESIANI |  |
| **Titolo** | Maddalena MORANO, Figlia di Maria Ausiliatrice, beata | Madeleine MORANO, Fille de Marie Auxiliatrice, bienheureuse |
| **Testo** | La vita di questa beata si può dividere in due trentenni: il primo vissuto da secolare, il secondo da religiosa. Nacque a Chieri (Torino) il 15 novembre 1847 da una famiglia povera che però avrebbe potuto essere ricca se il papà, di condizioni molto agiate, non fosse stato diseredato per aver sposato una modesta casalinga di Chieri, Caterina Pangella. Degli otto figli che nasceranno, di cui tre moriranno subito, Maddalena è la sesta. Nel 1855 le muore il papà, logorato dalla vita militare. Il mese successivo Francesca, la sorella maggiore. Dopo ancora un anno è la volta di Giuseppe: in tre anni, tre bare! È facile immaginare il dolore e l’estrema povertà della mamma rimasta sola con tre figli. Caterina è costretta a interrompere la scuola per cominciare a lavorare: un piccolo telaio accanto a quello della mamma per tessere fettucce dalla mattina alla sera. Fu un cugino materno, don Francesco Pangella, a far ritornare Maddalena a scuola assumendosene le spese e dando un modesto contributo alla famiglia. Benedetta iniziativa! Fu come rimettere la ragazza sulla strada a lei più idonea. “Potessi diventare maestra!”. Aveva solo 15 anni quando questo sogno si avverò. Il parroco di Buttigliera, avendo aperto una scuola materna, ne affidò la responsabilità a quest’adolescente capace e intelligente. Conseguito il diploma magistrale nel 1864, è subito assunta come maestra elementare a Montaldo Torinese. Qui seppe subito conquistarsi il cuore delle ragazze e la stima di tutto il paese, “più di quanto ne avessero lo stesso parroco e lo stesso sindaco”. Rivelò eccezionali doti didattiche. Di lei si è detto che è stata un’educatrice nata: capace di disciplina, chiara e avvincente nell’esposizione, generosa nella dedizione. Mise subito la propria arte pedagogica a servizio della catechesi parrocchiale. Il Catechismo! Sarà la “passione dominante” di tutta la sua vita, sino a pochi giorni prima di morire!  Risale al periodo di Montaldo un episodio particolarmente significativo. Un povero mendicante tutto sporco e cencioso cadde ammalato. Nessuno aveva il coraggio di entrare nel suo tugurio. Caterina, venutane a conoscenza, non ebbe dubbi. Nonostante la ripugnanza e il rischio di un malevolo commento della gente, vi andò, lo accudì, lo preparò a ben morire. Non si tratta di un gesto sporadico. Già da anni coltivava il desiderio di consacrarsi al Signore e al prossimo a tempo pieno. A trattenerla sino a quel momento era stata la situazione economica della famiglia. Ora però che con il proprio stipendio mensile aveva potuto assicurare alla mamma una casa e un piccolo terreno, rivelò la sua vocazione. La mamma, che cominciava a sognare finalmente un periodo un po’ più tranquillo, accolse la notizia piangendo. Il parroco esclamò: “Oh, povero me... Sarebbe stato meno danno per la parrocchia e per il paese se mi avessero tolto il curato!”.  Si chiudeva il primo trentennio di vita e l’età già poneva un problema per entrare in una Congregazione. Dove andare? In clausura? Passando un giorno da Torino volle parlarne a don Bosco, il quale la mandò da don Cagliero. E questi: “Suora di clausura? Oh no! – le rispose – Vi cadrebbe il libro dell’Ufficio dalle mani, perché non potreste star ferma”. E divenne Figlia di Maria Ausiliatrice. Entrò a Mornese nell’agosto del 1878. A riceverla fu madre Mazzarello. Fu subito messa a insegnare. Nel 1880 si consacra a Dio con i voti perpetui, e chiede al Signore la grazia “di rimanere in vita finché non abbia completato la misura della santità”. Fu proprio nell’anno in cui morì santa Maria Domenica Mazzarello (1881) che ricevette la sua prima obbedienza: direttrice a Trecastagni (Catania). Dal Piemonte alla Sicilia! Le toccò far di tutto: direttrice, formatrice, catechista, infermiera, cuoca... Per quattro anni dirige, insegna, lava, cucina, è catechista, ma soprattutto testimone, tanto che cominciano a bussare le ragazze: “Vogliamo essere come lei!”. Dopo una pausa di un anno a Torino, dove dirige la casa di Valdocco, è rimandata in Sicilia come visitatrice, direttrice e maestra delle novizie. Le fu affidata la responsabilità di tutta l’isola. Piovevano le richieste dei vescovi. Lei rispondeva con generosità, aprendo sempre nuove case. Risale al 1890 la nascita della casa di Alì Marina (Messina): un vero faro d’irradiazione per tutta la nascente ispettoria. Madre Morano fu molto stimata dal Servo di Dio cardinale Guarino, dal Beato card. Dusmet e dal suo successore cardinale Francica Nava, che affidò proprio a lei l’intera “Opera dei Catechismi” in diocesi di Catania. Devotissima di San Giuseppe e di Maria Ausiliatrice, che la guidarono nelle nuove fondazioni, riuscì a inculturare fedelmente il carisma di don Bosco e il Sistema preventivo. Fu una donna di azione, una donna di governo, materna e ferma allo stesso tempo. Ha affermato l’ispettore del tempo, don Giuseppe Monateri: “Avevo l’impressione di vedere nella sua persona Santa Teresa d’Avila, sempre accesa di amor di Dio, ma sempre in movimento”. Nella sua molteplice attività fu sorretta da una profonda vita interiore. Estremamente umile: “Se il Signore non mi avesse voluta religiosa, forse a quest’ora io sarei in galera”. Attingeva forza ed efficacia nella preghiera e nella costante unione con Dio: “Diamo uno sguardo alla terra e dieci al cielo”. Iniziava la sua giornata sempre con la *Via Crucis*. Ebbe il carisma di una fondatrice: aprì 19 case, 12 oratori, 6 scuole, 5 asili, 11 laboratori, 4 convitti, 3 scuole di religione, suscitando l’ammirazione di tutti, autorità civili e gerarchie ecclesiastiche. Di lei si diceva: “È una gran donna, è una donna straordinaria”. Fu un’eccezionale formatrice: alla sua morte, le suore erano 142, le novizie 20, le postulanti 9. Minata da un’affezione tumorale, il 26 marzo 1908 madre Morano si spegne a Catania. Quando morì, la Superiora Generale, madre Caterina Daghero, esclamò: “Con la morte di madre Morano, abbiamo perduto lo stampo”. Nella stessa città dove morì, Giovanni Paolo II la proclamò beata il 5 novembre 1994. La sua salma è venerata ad Alì Terme (Messina).  Preghiera  *Padre, che hai arricchito la Beata Maddalena Morano*  *di una spiccata sapienza educativa,*  *concedici, per sua intercessione,*  *le grazie che ti domandiamo.*  *Fa’ che anche noi con gioia e instancabile amore*  *sappiamo donarci nell’annuncio del Vangelo*  *con le parole e con la vita.*  *Rendici forti nella speranza*  *perché possiamo glorificarti ed essere, dinanzi ai fratelli,*  *profeti credibili di Cristo Gesù.*  *Egli vive e regna nei secoli dei secoli. Amen.* | La vie de cette bienheureuse peut être divisée en deux périodes de trente ans : la première vécue en tant que laïque, la seconde en tant que religieuse. Elle naquit à Chieri (Turin) le 15 novembre 1847 dans une famille pauvre qui aurait pu être riche si son père, de condition très aisée, n'avait pas été déshérité pour avoir épousé une modeste ménagère de Chieri, Caterina Pangella. Des huit enfants à naître, dont trois mourront peu après, Maddalena est la sixième. En 1855, son père meurt, usé par la vie militaire. Le mois suivant, c'est Francesca, la sœur aînée. Un an plus tard, c'est au tour de Joseph : en trois ans, trois cercueils ! On imagine aisément la douleur et l'extrême pauvreté de la mère restée seule avec trois enfants. Catherine est obligée d'arrêter l'école pour commencer à travailler : un petit métier à tisser à côté de celui de sa mère pour tisser des toiles du matin au soir. C'est un cousin maternel, Don Francesco Pangella, qui a permis à Magdalena de retourner à l'école en prenant en charge les frais et en apportant une modeste contribution à la famille. Heureuse initiative ! C'est comme si l'on remettait la jeune fille sur le chemin qui lui convient le mieux. « Je pourrais être enseignante ! Elle n'a que 15 ans lorsque ce rêve se réalise. Le curé de Buttigliera, ayant ouvert une école maternelle, en confie la responsabilité à cette adolescente capable et intelligente. Ayant obtenu son diplôme d'institutrice en 1864, elle fut immédiatement engagée comme institutrice à Montaldo Torinese. Il y gagne immédiatement le cœur des jeunes filles et l'estime de tout le village, « plus que le curé et le maire lui-même ». Elle a révélé des qualités pédagogiques exceptionnelles. On a dit d'elle qu'elle était une éducatrice née : capable de discipline, claire et convaincante dans son exposé, généreuse dans son dévouement. Elle met immédiatement son art pédagogique au service de la catéchèse paroissiale. Le catéchisme ! Ce sera la « passion dominante » de toute sa vie, jusqu'à quelques jours avant sa mort !  Un épisode particulièrement significatif remonte à l'époque de Montaldo. Un pauvre mendiant, tout sale et en haillons, tombe malade. Personne n'a le courage d'entrer dans sa masure. Lorsque Catherine l'apprend, elle n'a aucun doute. Malgré la répugnance et le risque de commentaires malveillants de la part des gens, elle s'y rendit, le soigna et le prépara à bien mourir. Ce n'était pas un geste sporadique. Depuis des années, il cultivait le désir de se consacrer à plein temps au Seigneur et à son prochain. Jusqu'alors, c'est la situation financière de la famille qui l'avait freinée. Mais maintenant qu'elle a pu assurer à sa mère une maison et un petit terrain avec son salaire mensuel, elle lui révèle sa vocation. La mère, qui commençait enfin à rêver d'un temps plus calme, a accueilli la nouvelle en pleurant. Le curé s'exclame : « Oh, dear me.... La paroisse et le village auraient moins souffert si l'on m'avait enlevé le vicaire !  Les trente premières années de vie s'achèvent et l'âge pose déjà un problème pour entrer dans une congrégation. Où aller ? S'isoler ? Passant un jour par Turin, elle voulut en parler à Don Bosco, qui l'envoya chez Don Cagliero. Celui-ci lui dit : « Religieuse cloîtrée ? Oh non, lui répondit-il, le livre de l'Office vous tomberait des mains, parce que vous ne pourriez pas vous tenir tranquille. Et elle devint Fille de Marie Auxiliatrice. Elle entre à Mornèse en août 1878. Elle fut accueillie par Mère Mazzarello. Elle est immédiatement mise au service de l'enseignement. En 1880, elle se consacre à Dieu par des vœux perpétuels et demande au Seigneur la grâce « de rester dans la vie jusqu'à ce qu'elle ait accompli la mesure de la sainteté ». C'est précisément l'année de la mort de sainte Marie-Dominique Mazzarello (1881) qu'elle reçut sa première obédience : directrice d'école à Trecastagni (Catane). Du Piémont à la Sicile ! Elle doit tout faire : directrice, formatrice, catéchiste, infirmière, cuisinière... Pendant quatre ans, elle dirige, enseigne, lave, cuisine, est catéchiste, mais surtout elle est témoin, à tel point que les filles commencent à frapper : « Nous voulons être comme elle ! Après une pause d'un an à Turin, où elle dirige la maison du Valdocco, elle est renvoyée en Sicile en tant que visiteuse, directrice et maîtresse des novices. Elle se voit confier la responsabilité de toute l'île. Les demandes des évêques affluent. Elle y répond avec générosité, ouvrant toujours de nouvelles maisons. La naissance de la maison d'Alì Marina (Messine) remonte à 1890 : un véritable phare d'irradiation pour toute la province naissante. Mère Morano était très estimée par le Serviteur de Dieu Cardinal Guarino, par le Bienheureux Card. Dusmet et par son successeur le cardinal Francica Nava, qui lui confia toute l'« Œuvre des catéchismes » du diocèse de Catane. Très dévouée à Saint Joseph et à Marie Auxiliatrice, qui la guidèrent dans les nouvelles fondations, elle réussit à inculturer fidèlement le charisme de Don Bosco et le Système Préventif. C'était une femme d'action, une femme de gouvernement, maternelle et ferme à la fois. L'inspecteur de l'époque, le père Giuseppe Monateri, a déclaré : J'ai eu l'impression de voir Sainte Thérèse d'Avila dans sa personne, toujours enflammée par l'amour de Dieu, mais toujours en mouvement ». Dans ses nombreuses activités, elle était soutenue par une profonde vie intérieure. Elle était extrêmement humble : « Si le Seigneur n'avait pas voulu que je sois religieuse, je serais peut-être en prison à l'heure qu'il est ». Elle puisait sa force et son efficacité dans la prière et l'union constante avec Dieu : « Jetons un regard sur la terre et dix sur le ciel ». Elle commençait toujours sa journée par le chemin de croix. Elle a le charisme d'une fondatrice : elle ouvre 19 maisons, 12 oratoires, 6 écoles, 5 jardins d'enfants, 11 ateliers, 4 internats, 3 écoles religieuses, suscitant l'admiration de tous, autorités civiles et hiérarchies ecclésiastiques. On a disaitt d'elle : « C'est une grande femme, une femme extraordinaire ». Elle fut une formatrice exceptionnelle : à sa mort, elle comptait 142 soeurs, 20 novices et 9 postulantes. Atteinte d'un cancer, Mère Morano meurt à Catane le 26 mars 1908. À sa mort, la supérieure générale, Mère Caterina Daghero, s'exclama : « Avec la mort de Mère Morano, nous avons perdu le moule ». Dans la ville même où elle est décédée, Jean-Paul II l'a proclamée bienheureuse le 5 novembre 1994. Son corps est vénéré à Alì Terme (Messine).  Prière  *Père, qui a enrichi la bienheureuse Madeleine Morano d'une grande sagesse éducative.*  *d'une sagesse éducative marquée,*  *accorde-nous, par son intercession*  *les grâces que nous te demandons.*  *Fais que nous aussi, dans la joie et l'amour inlassable*  *sachions nous donner dans l'annonce de l'Évangile*  *par la parole et par la vie.*  *Rends-nous forts dans l'espérance*  *afin que nous puissions te glorifier et être, devant nos frères, des prophètes crédibles du Christ Jésus.*  *des prophètes crédibles du Christ Jésus.*  *Il vit et règne pour les siècles des siècles.* Amen. |
| **Tag** | Santi – Morano | Saints - Morano |
| **Titolo sezione 6** | ORIENTAMENTI DELL’ASSOCIAZIONE DI MARIA AUSILIATRICE | ORIENTATIONS DE L'ASSOCIATION MARIE AUXILIATRICE |
| **Titolo** | In Spirito di Famiglia | 3. Dans l’esprit de famille |
| **Testo** | Lo spirito di famiglia salesiano caratterizza il nostro modo di essere, che diventa accoglienza di tutti coloro che sono desiderosi di coltivare l’amore per le due colonne – Gesù Eucarestia e Maria Ausiliatrice – e di aiutare in particolare i giovani e i poveri in sintonia con il sistema preventivo. Ci sentiamo pertanto porta della Famiglia Salesiana. In quanto porta vogliamo essere capaci di guardare anche "fuori" e di uscire incontro alle povertà materiali e spirituali.  Allo stesso modo viviamo la responsabilità dell’Associazione, cercando di offrire un’animazione qualificata ed efficace che ci aiuta anche ad esprimere in pieno la nostra vocazione laicale.  La corresponsabilità nella missione della Chiesa e l’apostolato dei laici cristiani sono un modo per seguire Don Bosco e contribuire alla missione della Chiesa.  Sperimentiamo la bellezza e la fecondità della complementarietà tra laici, consacrati e sacerdoti: condividere il cammino nella diversità delle vocazioni è testimonianza di unità e sostegno reciproco. In questo cammino prestiamo attenzione a non clericalizzare i laici o a considerare i diversi stati di vita come intercambiabili, ma a valorizzare la compresenza e i diversi doni, compiti e ministeri.  **Hic domus mea inde Gloria Mea: un cammino che da Valdocco si allarga a tutto il mondo**  Dal discernimento avviato dal Consiglio dell’ADMA Primaria, con il confronto con i gruppi locali, la Congregazione Salesiana e la Famiglia Salesiana, sta emergendo l’esigenza di una animazione più continuativa, ampia e articolata dei Gruppi dell’Associazione del mondo e di una maggiore condivisione di ciò che l’ADMA Primaria fa.  Sul primo aspetto sappiamo che abbiamo molto cammino da fare nel raccogliere una maggior conoscenza dell’ADMA nel mondo, dove è presente, a chi si rivolge, quali percorsi e attività propone, come si inserisce nella vita delle opere e realtà locali, quali sono le buone pratiche e i bisogni. Favorire l’incontro, il dialogo e l’ascolto fra le varie realtà proseguendo e consolidando l’esperienza degli incontri a livello regionale, anche valutando l’individuazione di referenti regionali con i quali facilitare l’animazione dell’associazione a livello mondiale.  Come ADMA Primaria, ci sentiamo privilegiati rappresentanti di tutti e di ciascun Gruppo locale dell’Associazione qui presso la Basilica di Maria Ausiliatrice. Un legame, quello con la Basilica, che è di tutta l’ADMA, e fonda il suo essere e la sua missione. Siamo tutti e ciascuno pietre vive della Basilica, per portare nel mondo la presenza di Gesù, con l’aiuto di Maria!  In questi ultimi 15 anni siamo testimoni di come Gesù, per le mani di Maria, abbia rinnovato profondamente l’ADMA Primaria a Valdocco. Questo è stato possibile grazie all’inserimento di un gruppo di giovani famiglie che da diversi anni, accompagnate da alcuni sacerdoti salesiani, camminavano sui passi di Don Bosco, nella preghiera con la Parola, l’Eucarestia e mettendo Gesù al centro del matrimonio e dell’educazione dei figli. La proposta dell’ADMA Primaria ha così rimesso al centro il rapporto personale con Gesù, da vivere nel quotidiano e la vita di famiglia. Accanto alla celebrazione del 24 del mese, che rappresenta il momento centrale e irrinunciabile del cammino dell’Associazione, sono stati introdotti i ritiri mensili (una domenica al mese, oggi proposti su due date e due luoghi per favorire la partecipazione) ed esercizi spirituali annuali (oggi 4 giorni d’estate in montagna e a Valdocco). Al contempo la proposta si è andata estendendo: sia per la crescita del numero delle famiglie, con l’arricchimento della proposta per la vita di coppia e l’educazione dei figli, sia con la presenza di adulti di tutte le età.  Con un così nutrito numero di famiglie, l’ADMA Primaria ha avuto la grazia di potersi interessare direttamente dei giovani, soprattutto figli delle coppie partecipanti. Ai giovani offriamo una proposta coerente con quella degli adulti studiando diversi modi di collaborazione con la Pastorale giovanile ispettoriale e con l’Oratorio. Spirito di Famiglia è quello che ci spinge a reimpegnarci a meglio inserirci nelle realtà locali. Vogliamo valorizzare l’appartenenza degli associati alle comunità locali, perché l’ADMA non sia un «movimento» a sé che attrae fuori dalla realtà locali, ma una cellula vitale della Famiglia Salesiana locale lì dove si vive e si opera.  Infine, sottolineiamo l’importanza di essere inseriti nella vita della Famiglia Salesiana, a livello locale, ispettoriale e mondiale, attraverso la partecipazione alla CEP di Maria Ausiliatrice, alla Consulta della Famiglia Salesiana Ispettoriale e alla Consulta Mondiale della Famiglia Salesiana. | L'esprit de la famille salésienne caractérise notre façon d'être, qui devient un accueil pour tous ceux qui sont désireux de cultiver l'amour pour les deux piliers - Jésus Eucharistie et Marie Auxiliatrice - et d'aider les jeunes et les pauvres en particulier, selon le système préventif. Nous nous sentons donc la porte de la Famille salésienne. En tant que porte, nous voulons pouvoir regarder aussi « à l'extérieur » et aller à la rencontre des pauvretés matérielles et spirituelles.  De la même façon, nous vivons la responsabilité de l'Association, en cherchant à offrir une animation qualifiée et efficace qui nous aide aussi à exprimer pleinement notre vocation laïque.  La coresponsabilité dans la mission de l'Eglise et l'apostolat des laïcs chrétiens sont une façon de suivre Don Bosco et de contribuer à la mission de l'Église.  Nous faisons l'expérience de la beauté et de la fécondité de la complémentarité entre les laïcs, les personnes consacrées et les prêtres : partager le chemin dans la diversité des vocations est un témoignage d'unité et de soutien mutuel. Dans ce cheminement, nous veillons à ne pas cléricaliser les laïcs ni à considérer les différents états de vie comme interchangeables, mais à valoriser la coexistence et la diversité des dons, des tâches et des ministères.  Hic domus mea inde Gloria Mea : un chemin qui va du Valdocco au monde entier  Du discernement initié par le Conseil de l'ADMA Primaire, avec la confrontation avec les groupes locaux, la Congrégation salésienne et la Famille salésienne, émerge la nécessité d'une animation plus continue, plus large et plus articulée des Groupes de l'Association dans le monde et d'un plus grand partage de ce que fait l'ADMA Primaire.  Sur le premier aspect, nous savons que nous avons un long chemin à parcourir pour mieux connaître l'ADMA dans le monde, où elle est présente, à qui elle s'adresse, quels parcours et activités elle propose, comment elle s'insère dans la vie des œuvres et les réalités locales, quelles sont les bonnes pratiques et les besoins. Favoriser la rencontre, le dialogue et l'écoute entre les différentes réalités en poursuivant et en consolidant l'expérience des rencontres au niveau régional, en évaluant également l'identification de référents régionaux avec lesquels faciliter l'animation de l'association au niveau mondial.  En tant que ADMA primaire, nous nous sentons privilégiés de représenter chaque groupe local de l'Association ici, à la Basilique Marie Auxiliatrice. Un lien, celui avec la Basilique, qui appartient à toute l'ADMA, et qui est la base de son existence et de sa mission. Nous sommes tous et chacun des pierres vivantes de la Basilique, pour apporter la présence de Jésus au monde, avec l'aide de Marie !  Au cours des 15 dernières années, nous avons été témoins de la façon dont Jésus, à travers les mains de Marie, a profondément renouvelé l'ADMA Primaire du Valdocco. Cela a été possible grâce à l'intégration d'un groupe de jeunes familles qui, depuis plusieurs années, accompagnées par quelques prêtres salésiens, marchent sur les traces de Don Bosco, dans la prière avec la Parole, l'Eucharistie et en mettant Jésus au centre du mariage et de l'éducation de leurs enfants. La proposition de l'ADMA Primaire a donc remis au centre la relation personnelle avec Jésus, à vivre dans la vie quotidienne et familiale. À côté de la célébration du 24 du mois, qui représente le moment central et indispensable du parcours de l'Association, on a introduit des retraites mensuelles (un dimanche par mois, désormais proposées à deux dates et en deux lieux pour favoriser la participation) et des exercices spirituels annuels (désormais 4 jours en été en montagne et au Valdocco). En même temps, la proposition s'est élargie : tant à cause de l'augmentation du nombre de familles, avec l'enrichissement de la proposition pour la vie de couple et l'éducation des enfants, qu'avec la présence d'adultes de tous âges.  Avec un tel nombre de familles, ADMA Primaire a eu la grâce de pouvoir s'intéresser directement aux jeunes, en particulier aux enfants des couples participants. Nous offrons aux jeunes une proposition cohérente avec celle des adultes en étudiant différentes formes de collaboration avec la Pastorale Provinciale des Jeunes et l'Oratoire. L'esprit de la famille nous pousse à nous réengager dans les réalités locales. Nous voulons renforcer l'appartenance des membres aux communautés locales, afin que l'ADMA ne soit pas un « mouvement » en soi qui attire les gens loin de la réalité locale, mais une cellule vitale de la Famille Salésienne locale où nous vivons et travaillons.  Enfin, nous soulignons l'importance de l'insertion dans la vie de la Famille salésienne, au niveau local, provincial et mondial, à travers la participation au CEP de Marie Auxiliatrice, au Conseil provincial de la Famille salésienne et au Conseil mondial de la Famille salésienne. |
| **Tag** | Orientamenti – In spirito di famiglia | Lignes directives – En esprit de famille |
| **Titolo** | Cronache di Famiglia | Chroniques familiales |
| **Titolo** | Sudafrica – Aspiranti ADMA al Sinodo dei Giovani della Visitatoria salesiana dell’Africa Meridionale | Afrique du Sud - Les aspirants de l'ADMA au synode des jeunes de la Vice-Province salésienne d'Afrique australe |
| **Testo** | Johannesburg, Sudafrica – settembre 2024 – Dal 29 agosto al 1° settembre, 300 giovani da tutte le presenze salesiane nella Visitatoria salesiana dell’Africa Meridionale (AFM) dislocate in Sudafrica, Lesotho ed eSwatini, accompagnati da salesiani, Educatori, membri consacrati della Famiglia salesiana, staff dell’Ufficio Progetti e di Pastorale Giovanile, hanno vissuto una meravigliosa esperienza al "Sinodo Ubuntu-Giovani". Solo due settimane dopo la chiusura del "Sinodo dei giovani" a Torino-Colle Don Bosco (11-16 agosto) con partecipanti da tutto il mondo salesiano, anche i giovani salesiani dell'AFM (Africa meridionale) hanno vissuto un evento simile nel loro ambiente. Questo evento è stato anche una fusione del Movimento Laudato Si’, grazie al progetto "Eco Ubuntu" dell'AFM in corso (2023-2026) in tutti e tre i Paesi della Visitatoria AFM. Tra i vari workshop di gruppo c'erano anche sessioni interattive su competenze verdi e ambientali con lezioni universitarie. Con la presenza di tutti i gruppi della Famiglia Salesiana della Visitatoria AFM (SDB, FMA, MSMHC, Salesiani Cooperatori, Exallievi di Don Bosco e aspiranti dell'ADMA), è stata anche una buona occasione per un laboratorio vocazionale, con tavola rotonda e condivisione della storia vocazionale dai rispettivi gruppi della Famiglia Salesiana. Il tema della Giornata Missionaria Salesiana del 2024 - "Costruttori di dialogo" - ha risuonato nel Sinodo Ubuntu-Giovani, in molti modi, soprattutto attraverso una sessione di laboratorio animata da Clarence Watts, Delegato per la Comunicazione Sociale della Visitatoria AFM e il suo staff. | Johannesburg, Afrique du Sud - septembre 2024 - Du 29 août au 1er septembre, 300 jeunes de toutes les présences salésiennes de la Visitatoria Salésienne d'Afrique Australe (AFM) situées en Afrique du Sud, au Lesotho et aux Antilles, accompagnés par des salésiens, des éducateurs, des membres consacrés de la Famille salésienne, le personnel du Bureau des Projets et de la Pastorale des Jeunes, ont vécu une expérience merveilleuse lors du « Ubuntu-Youth Synod ». Deux semaines seulement après la clôture du « Synode des jeunes » à Turin-Colle Don Bosco (11-16 août) avec des participants provenant de tout le monde salésien, les jeunes salésiens de l'AFM (Afrique australe) ont également vécu un événement similaire dans leur environnement. Cet événement était également une fusion du mouvement Laudato Si' avec le projet « Eco Ubuntu » de l'AFM (2023-2026) dans les trois pays de visite de l'AFM. Parmi les divers ateliers de groupe, il y avait des sessions interactives sur les compétences écologiques et environnementales avec des conférences universitaires. Avec la présence de tous les groupes de la Famille Salésienne de l'AFM Visitatoria (SDB, FMA, MSMHC, Salésiens Coopérateurs, Anciens Elèves de Don Bosco et aspirants ADMA), ce fut aussi une bonne occasion pour un atelier sur les vocations, avec des tables rondes et le partage de l'histoire des vocations des groupes respectifs de la Famille Salésienne. Le thème de la Journée de la Mission salésienne 2024 - « Bâtisseurs de dialogue » - a trouvé de nombreuses résonances dans le Synode Ubuntu-Jeunes, notamment à travers une session d'atelier animée par Clarence Watts, Délégué de la Vice-Province de l'AFM pour la Communication sociale, et son équipe. |
| **Tag** | Sudafrica – Aspiranti |  |
| **Titolo** | Giornata mariana a Valdocco | Journée mariale à Valdocco |
| **Testo** | il 13 ottobre si è svolta a Valdocco la XXXIV Giornata Mariana, sul tema “Verso il giubileo: una sinfonia di preghiere” a cui hanno partecipato oltre ai membri dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) Primaria di Torino anche un folto gruppo di associati provenienti da Lombardia, Sicilia e Liguria. La giornata è stata caratterizzata da un momento formativo guidato da don Roberto Carelli, che, riprendendo il tema della preghiera indicato dal Papa in preparazione al Giubileo, ha commentato la preghiera del “ti adoro mio Dio” che ci invita ogni mattino a rinnovare il nostro amore a Dio e a offrire anticipatamente le nostre azioni chiedendogli che siano davvero buone e conformi alla Sua volontà.  Sono seguiti un tempo di preghiera e riflessione personale e la recita del Rosario nel cortile di Valdocco. Sono stati presentati tutti i nuovi aspiranti soci e sono seguite le testimonianze sul IX Congresso Mariano che si è svolto a Fatima con il titolo: Io ti darò la maestra. La giornata si è conclusa con la celebrazione dell’Eucaristia presieduta da don Gabriel De Jesus Cruz Trejo, Animatore Spirituale Mondiale dell’ADMA e concelebrata da don Manolo Jimenez, direttore della Comunità Maria Ausiliatrice, don Roberto Carelli e don Giovanni Frigerio, durante la quale 24 persone hanno professato il loro impegno di adesione all’Associazione. | Le 13 octobre s'est déroulée au Valdocco la XXXIVe Journée mariale sur le thème « Vers le Jubilé : une symphonie de prières », à laquelle ont participé non seulement les membres de l'Association Marie Auxiliatrice (ADMA) Primaire de Turin, mais aussi un grand groupe d'associés de Lombardie, de Sicile et de Ligurie. La journée a été caractérisée par un moment de formation animé par le Père Roberto Carelli qui, reprenant le thème de la prière indiqué par le Pape en préparation du Jubilé, a commenté la prière « Je t'adore mon Dieu » qui nous invite chaque matin à renouveler notre amour à Dieu et à offrir nos actions par anticipation, en lui demandant qu'elles soient vraiment bonnes et conformes à sa volonté.  Un temps de prière et de réflexion personnelle a suivi, ainsi que la récitation du chapelet dans la cour du Valdocco. Tous les nouveaux aspirants ont été présentés et des témoignages ont suivi sur le IXe Congrès marial qui s'est tenu à Fatima sous le titre : Je vous donnerai le maître. La journée s'est terminée par la célébration de l'Eucharistie présidée par le père Gabriel De Jesus Cruz Trejo, animateur spirituel mondial de l'ADMA, et concélébrée par le père Manolo Jimenez, directeur de la communauté Marie Auxiliatrice, le père Roberto Carelli et le père Giovanni Frigerio, au cours de laquelle 24 personnes ont professé leur engagement à adhérer à l'Association. |
| **Tag** | Esercizi Spirituali |  |
| **Titolo** | Incontro dell’ADMA dell’Ispettoria di San Paolo - Brasile | Rencontre de l’ADMA de la Province de San Paolo - Brésil |
| **Testo** | Sabato 21 settembre, presso l’opera sociale salesiana “São Carlos”, si è svolto l’incontro dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) dell’Ispettoria salesiana di Brasile-San Paolo (BSP). All’evento hanno partecipato circa 250 membri dell’ADMA, provenienti da 21 gruppi ADMA locali, oltre a 30 aspiranti, accompagnati da don Alexandre Luis de Oliveira, Superiore dell’Ispettoria BSP; don Vinicius Ricardo de Paula, Delegato Ispettoriale per l’ADMA; il salesiano coadiutore Luís Antônio Amiranda, Delegato Ispettoriale per la Famiglia Salesiana; e vari altri salesiani. Il tema di riflessione è stato lo stesso del IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice (Fatima, Portogallo – 29 agosto, 1° settembre 2024), “Io ti darò la Maestra”. L’incontro si è aperto con la preghiera di apertura, guidata da don William de Lima, che ha ricordato il Sogno dei 9 anni di Don Bosco; ed è seguito con la riflessione di don Marco Biaggi, incentrata sul tema “Alla scuola di Maria, Donna eucaristica”. Don Biaggi ha ribadito che “ai membri dell’ADMA è affidata la missione di essere vere ‘pietre vive’ nella Chiesa del Signore, promuovendo la devozione alla Madonna Ausiliatrice e a Gesù Eucaristia”. Al termine degli altri interventi don Alexandre Luis de Oliveira ha presieduto la celebrazione eucaristica al termine della quale ha impartito ai presenti la benedizione di Maria Ausiliatrice e ha ringraziato il Signore per questo gruppo dal carisma così speciale, vivo e attivo nell’Ispettoria di San Paolo. | Le samedi 21 septembre, dans l'œuvre sociale salésienne « São Carlos », a eu lieu la rencontre de l'Association Marie Auxiliatrice (ADMA) de la Province salésienne du Brésil-Sao Paolo (BSP). Environ 250 membres de l'ADMA ont participé à l'événement, provenant de 21 groupes locaux de l'ADMA, ainsi que 30 aspirants, accompagnés par le Père Alexandre Luis de Oliveira, Supérieur de la Province BSP, le Père Vinicius Ricardo de Paula, Délégué Inspecteur de l'ADMA, le coadjuteur salésien Luís Antônio Amiranda, Délégué Inspecteur de la Famille salésienne, et plusieurs autres salésiens. Le thème de réflexion était le même que celui du IXème Congrès International de Marie Auxiliatrice (Fatima, Portugal - 29 août, 1er septembre 2024), « Je vous donnerai le Maître ». La rencontre s'est ouverte avec la prière d'ouverture, animée par Don William de Lima, qui a rappelé le Rêve de 9 ans de Don Bosco ; elle a été suivie par la réflexion de Don Marco Biaggi, centrée sur le thème « A l'école de Marie, femme eucharistique ». Le Père Biaggi a rappelé que « les membres de l'ADMA ont la mission d'être de véritables “pierres vivantes” dans l'Église du Seigneur, en promouvant la dévotion à la Vierge Auxiliatrice des Chrétiens et à Jésus Eucharistie ». À la fin des autres interventions, le père Alexandre Luis de Oliveira a présidé la célébration eucharistique, au terme de laquelle il a donné la bénédiction de Marie Auxiliatrice aux personnes présentes et a remercié le Seigneur pour ce groupe au charisme si particulier, qui est vivant et actif dans la province de São Paulo. |
| **Tag** | Brasile | BRESIL |
| **Titolo sezione 6** | INTENZIONE DI PREGHIERA MENSILE | INTENTION DE PRIERE MENSUELLE |
| **Testo** | PER CHI HA PERSO UN FIGLIO Preghiamo perché tutti i genitori che piangono la morte di un figlio o una figlia trovino sostegno nella comunità e ottengano dallo Spirito consolatore la pace del cuore. | POUR CEUX QUI ONT PERDU UN FILS Nous prions pour que tous les parents qui pleurent la mort d'un fils ou d'une fille trouvent un soutien dans la communauté et obtiennent de l'Esprit de consolation la paix du cœur. |
| **Tag** | Preghiera | Prière |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |